

NOTICIARIO

NOTICIAS NAVALES

NACIONALES

Grupo de Tarea Antártico

A mediados de marzo de 1992 finalizaron las actividades del Grupo de Tarea Antártico programadas por la Armada que comenzaron en noviembre del año 1991 y que estuvo al mando del Comodoro Sr. Onofre Torres Colvin.

Durante este período operaron en el continente helado cuatro buques de la Armada, el *Piloto Pardo*, el *Yelcho*, el *Galvarino* y el *Janequeo*, realizando tres comisiones destinadas, fundamentalmente, a reaprovisionar las bases militares chilenas y relevar sus dotaciones, trasladar carga y personal científico del Instituto Antártico Chileno y la ejecución de trabajos hidrográficos, oceanográficos y de reconocimiento.

Entre las labores realizadas se cuentan la reinstalación del faro "Escampavía Yelcho" en la isla Clarence, del grupo de las islas Piloto Pardo, el que fue construido e instalado en 1976 pero que se encontraba fuera de servicio al ser dañado por un temporal. Además, entre noviembre y diciembre del año pasado, fueron transportados hasta bahía Sur, en la isla Livingstone, científicos del Instituto Antártico que realizaron trabajos de investigación de la fauna del lugar y un censo de la población de lobos marinos dentro de un proyecto conjunto con la dirección de Estudios Atmosféricos y Oceánicos de Estados Unidos.

En coordinación con el Ministerio de Relaciones Exteriores, la Armada designó como inspectores de la Convención para la protección de los Recursos Vivos Marinos en la Antártica a los oficiales navegantes de los cuatro buques y como observadores nacionales del Tratado Antártico, de acuerdo con su artículo VII, al Comodoro del Grupo de Tarea y a los segundos comandantes de las cuatro unidades de la Armada de Chile presentes en el área.

Visita del Comandante en Jefe de la Armada de Holanda

Durante la primera semana de abril de este año, realizó una visita oficial a nuestro país el Sr. Comandante en Jefe de la Armada de Holanda, Vicealmirante Jonkeer H. van Foreest, convirtiéndose en el más alto oficial naval de Holanda que visita nuestro país.

Luego de conocer el actual estado operativo, capacidades y proyectos de la Armada de Chile, afirmó que podría planificar junto al Sr. Comandante en Jefe de la Armada de Chile, Almirante don Jorge Martínez Busch, posibilidades de intercambio tecnológico y de personal para afianzar aún más las relaciones profesionales existentes entre ambas instituciones.

Estación naval en isla de Pascua

A bordo del transporte *Aquiles* comenzaron a ser trasladados, a mediados de abril, los materiales para la construcción de una Estación Naval en isla de Pascua.

La mencionada estación lleva por nombre Estación Naval "Almirante José Anacleto Goñi", en recuerdo a quien, como comandante de la corbeta *O'Higgins*, le correspondiera realizar un viaje, en el cual iban los cadetes de la Escuela Naval, a la isla y durante el cual fueron realizados prolijos estudios y un reconocimiento de la isla y de su entorno marítimo. Segundo comandante de la corbeta era el Teniente Primero don Arturo Prat Chacón.

La Armada de Chile, mediante esta Estación Naval y la estación científica "Eco-1", refuerza su presencia en isla de Pascua, tan significativa hasta la década de los 50, reafirmando su interés por este importante sector del territorio nacional.

La necesidad de acrecentar la presencia de la institución está dada por la importancia creciente del océano Pacífico a nivel mundial y para materializar la proyección oceanopolítica de nuestro país fortaleciendo el concepto de Mar Presencial impulsado por el Sr. Comandante en Jefe de la Armada, Almirante don Jorge Martínez Busch.

Lancha de rescate para isla de Pascua

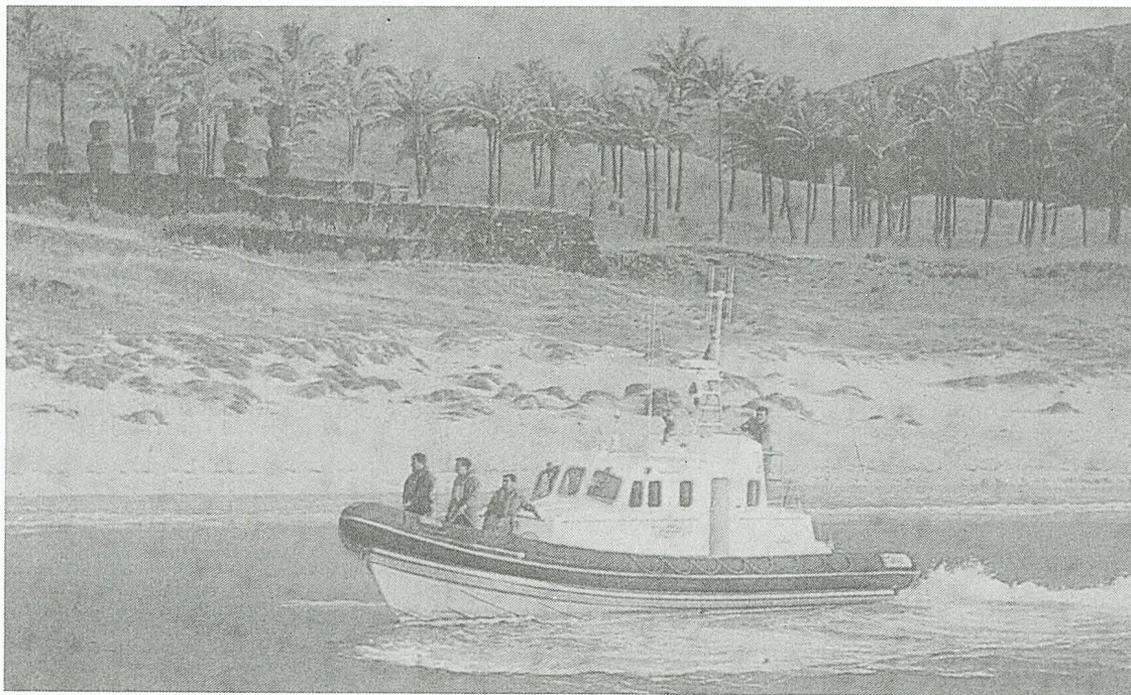
Durante el mes de abril de este año fue llevada a isla de Pascua, a bordo del remolcador *Janequeo* de la Armada de Chile, la moderna lancha de rescate *Tokerau*, construida por Asmar, satisfaciendo así los acuerdos internacionales de salvamento que rigen para aeropuertos aislados, los que requieren de este tipo de elementos en caso de accidentes aéreos, con la cual se cumple con las exigencias de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo para que el aeropuerto "Mataverí" adquiera el carácter de internacional.

Además de estar disponible para prestar apoyo ante eventuales accidentes al despegar o aterrizar en el aeropuerto, cuya pista se inicia y termina en las proximidades del mar, cumplirá tareas de patrullaje en la jurisdicción correspondiente a la Capitanía de Puerto y a la Gobernación Marítima de isla de Pascua.

La dotación, compuesta de un oficial y tres hombres de gente de mar, realizó un curso de entrenamiento con instructores escoceses, debido a la experiencia que éstos tienen en este tipo de embarcaciones, y tomaron parte en una serie de charlas junto al personal de Lan-Chile.

La embarcación posee un casco de poliéster reforzado con fibra de vidrio y tiene a lo largo de su borda un tubo inflable de 60 centímetros de diámetro, el que le asegura estabilidad, atenúa el rolido en cualquier condición de mar y tiempo y le da el carácter de autoadrizable. Su planta propulsora consta de dos motores Volvo-Penta de 306 HP y de dos turbinas *water jet*.

La lancha tiene una capacidad interior de 12 personas y de 20 en el exterior. Cuenta además con una balsa salvavidas para 6 personas. Posee todos los elementos de seguridad y equipos de primeros auxilios, como resucitador-respirador e inmovilizadores de brazos, piernas y cuello, para cumplir con su misión.



LA "TOKERAU" EN ISLA DE PASCUA

Visita del Comandante General de la Armada de Ecuador

A mediados del mes de abril realizó una visita institucional a la Armada de Chile el Sr. Comandante General de la Armada de Ecuador, don Germán Yépez Espinoza.

Durante su estada en nuestro país cumplió varias actividades en diferentes reparticiones navales.

El alto oficial naval anunció, luego de visitar la planta Asmar (T) y conocer los trabajos efectuados en la fragata *Condell*, que en el mediano plazo podría ser posible someter a trabajos de modernización y mantención en la planta indicada, las recientemente adquiridas fragatas clase "Leander" y los submarinos clase "209" de la Armada de Ecuador.

Contingente naval a Camboya

Un destacamento de la Armada de Chile viajó a Camboya para efectuar tareas que contribuyan a poner término al prolongado conflicto que vive ese país.

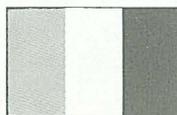
El envío de este grupo se concretó luego de una solicitud de la ONU al Gobierno chileno.

Sus tareas concretas, dentro de la Fuerza de Paz de la ONU para Camboya, son las de materializar el cese del fuego y desmovilizar y desarmar a las fuerzas en conflicto para acceder a la realización de elecciones libres, secretas e informadas en 1993.

El contingente, compuesto por cincuenta y tres hombres, está integrado por especialistas en comunicaciones, artillería, aviación naval, submarinos, litoral e infantería de marina. Al despedirlos el Sr. Comandante en Jefe de la Armada, Almirante don Jorge Martínez Busch, luego de una intensa preparación física, psicológica y profesional, les expresó que al asumir esta responsabilidad, la Armada no hace otra cosa que cumplir con un papel que ha desarrollado permanentemente como fuerza armada, como es contribuir a la mantención de la paz.

EXTRANJERAS

FRANCIA



Nuevo submarino

El 3 de marzo de 1992, el submarino nuclear de ataque (SNA) *Améthyste* llegó a Toulon para incorporarse a la Escuadrilla de Submarinos del Mediterráneo. Su quilla fue puesta en Cherburgo en 1983 y botado al agua en mayo de 1988. Ha efectuado una serie de pruebas posteriores que concluyeron en diciembre de 1991, después de una travesía de larga duración que pasó por Bergen (Noruega), New London (Estados Unidos) y Fort-de-France (Martinica).

Con su llegada a Toulon son cinco los SNA actualmente con base en este puerto (*Emeraude*, *Casabianca*, *Saphir*, *Rubis* y *Améthyste*).

En 1991 se ha iniciado la modernización del *Saphir* a la versión *Améthyste*. Por su parte, la reestructuración del *Rubis* terminará en 1993.

REINO UNIDO



Producción del sistema "Laserfire"

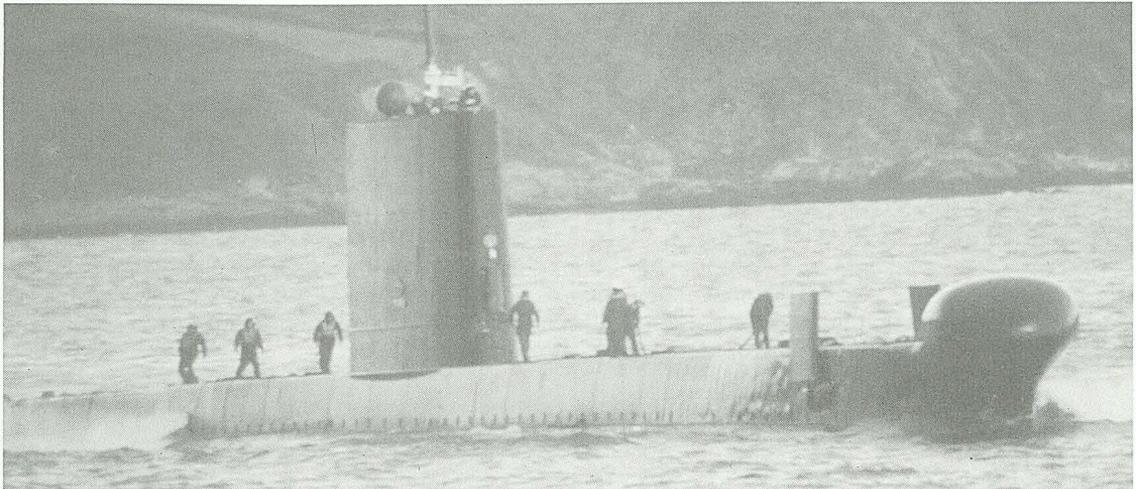
Después de haber sido llevado a cabo con éxito el desarrollo del sistema de defensa aérea *Laserfire*, la British Aerospace (Dynamics) Limited está actualmente construyendo dos unidades de fuego de producción estándar. Esta acción constituye una demostración del alto nivel de interés expresado en el sistema por gran cantidad de países y asegurará la disponibilidad para entrega inmediata a los interesados.

El sistema también incluye el nuevo misil *Rapier* MK2 con colocación de espoletas de proximidad activas, lo que proporciona un gran mejoramiento en el desempeño contra la gama total de blancos aerotransportados.

Pruebas a equipos optrónicos de submarinos

Un submarino clase "Oberon", de la Real Armada del Reino Unido, fue fotografiado recientemente sometiendo a prueba lo que podría ser un dispositivo electroóptico de doble canal, en el que

posiblemente se encontraría albergado un televisor y/o un dispositivo de imágenes térmicas. Similar al General Purpose Electro-Optical Dispositivo (GPEOD), instalados en buques de superficie, el dispositivo está ubicado entre la aleta del buque y, presuntamente, se encuentra albergado fuera del casco de presión.



EL SUBMARINO CLASE "OBERON" FOTOGRAFIADO REALIZANDO PRUEBAS DE UN DISPOSITIVO ELECTROOPTICO

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA



Pruebas del ES-3A

La Armada de Estados Unidos ha recibido, con el fin de someter a pruebas operacionales, la primera de sus nuevas aeronaves de inteligencia electrónica ES-3A, modificada en la Estación Aero-naval de Cecil Field, Florida.

La aeronave es la segunda de 16 que serán construidas. El primer prototipo fue modificado en las instalaciones de la Lockheed Aeronautical Systems Co., en Burbank, California.

El ES-3A es una versión modificada de la aeronave de guerra antisubmarina *Viking* E-3A y está equipada con los sistemas electrónicos diseñados para la aeronave de inteligencia electrónica *Aries* // EP-3A.

Con la nueva electrónica, el ES-3A, con capacidad para cuatro personas, puede ser usado para mando y control, para detectar blancos a gran distancia y para recolectar inteligencia electrónica. Esta aeronave reemplazará al EA-3B de la Armada, cuyo diseño se remonta a la década de 1950.

Expectativas para los vehículos aéreos no tripulados

En circunstancias en que el valor militar de los vehículos aéreos no tripulados quedó demostrado con éxito en la guerra del golfo Pérsico, todavía es necesario superar ciertos desafíos técnicos y prejuicios individuales que existen dentro de las instituciones militares, antes que estos sistemas puedan desempeñar un rol cabal en las operaciones militares, según lo expresaron recientemente expertos de la industria de defensa.

Como parte del simposio técnico anual de la Asociación de Vehículos Aéreos No Tripulados, quedó de manifiesto que éstos están desempeñando un rol cada vez mayor en inteligencia al proporcionar datos prácticamente instantáneos a los comandantes en el campo táctico. Al usarse en combinación con armas *standoff*, con guiados de precisión, están revolucionando las operaciones militares.

Con seis de estos vehículos "Pioneer" en uso, las unidades del Cuerpo de Infantería de Marina se vieron fuertemente involucradas en la operación de sistemas no tripulados en la Operación Tormenta del Desierto. Los "Pioneer" realizaron 320 vuelos de combate, totalizando más de 1.000

horas de vuelo, a menudo expuestos a un extenso fuego de artillería antiaérea iraquí. Ninguno se perdió como consecuencia del fuego enemigo, pero varios resultaron destruidos en aterrizajes violentos.

Pruebas al sistema "Goalkeeper"

Recientemente, la Armada de Estados Unidos instaló un sistema *Goalkeeper* en el casco del destructor *Stoddard* para realizar pruebas contra misiles *Harpoon*.

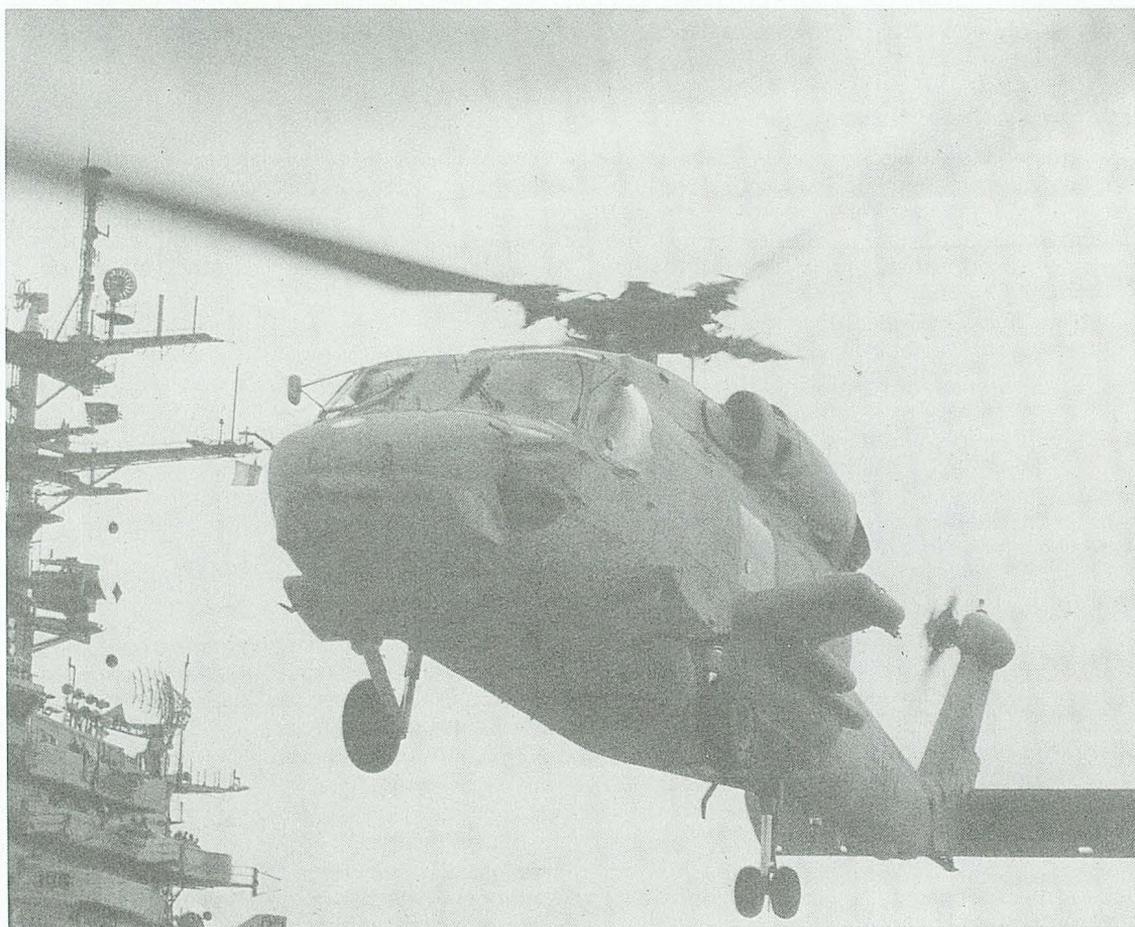
El montaje cañón-antena del *Goalkeeper* pesa 6,8 t, sin incluir la munición, y tiene una penetración de 2,8 m en la cubierta. Esto ha resultado ser una limitación, ya que generalmente restringe su uso sólo para los buques de guerra mayores. Según la firma Signaal, la General Electric ha desarrollado un prototipo de montaje que no requiere la penetración en la cubierta.

El helicóptero SH-60F entra en servicio

El primer helicóptero para guerra antisubmarina *Seahawk* SH-60F entró en servicio en la Flota del Atlántico, según lo anunciado por sus fabricantes.

La Sikorsky Aircraft, una unidad de la United Technologies Corp., manifestó que la misión fundamental del SH-60F será la defensa antisubmarina de los grupos de ataque de portaaviones. El helicóptero usa un sonar de sumergido activo para detectar, localizar con exactitud y destruir amenazas submarinas.

El SH-60F está equipado con un sonar activo AQS-13F y un sistema de datos tácticos ASN-150. También puede transportar hasta tres torpedos seguidores Marca 46 ó 50.



EL "SEAHAWK" SH-60F

BRASIL



Exocet para helicópteros "Sea King"

Los helicópteros navales con base en tierra *Sea King* ASH-3D de la Armada de Brasil, se encuentran equipados ahora con el misil aire-superficie Exocet AM-39 de Aeroespatale. Cada uno puede transportar dos misiles que son guiados por el radar de vigilancia-traqueo MM-APS-705 SMA.

El primer escuadrón equipado mostró su nuevo armamento recientemente en São Pedro de Aldeia.

NOTICIAS MARITIMAS

NACIONALES

Réplica del "Santlagullo" a Expo Génova 92

A trabajos de carena y remozamiento en general fue sometido el *Santlagullo*, réplica de la goleta que arribó a la bahía de Valparaíso hace 450 años. La nave fue trasladada desde el sector del muelle Prat hasta la grúa Hitachi, en el sitio cuatro, donde fue sacada del mar para las tareas de recuperación. La embarcación fue llevada a bordo de una motonave a Italia para ser presentada en la Expo Génova 92, realizada con motivo de la conmemoración del Quinto Centenario del Descubrimiento de América.

Incorporación de nuevo buque

En medio de pitazos y sirenas de los buques surtos en la bahía y de los atracados a los diferentes sitios, arribó recientemente en viaje inaugural a este puerto, el buque portacontenedores *Lontué*, adquirido por la Compañía Sud Americana de Vapores como parte de un programa de reforzamiento de su capacidad de carga, que se ve incrementado en un 35%. Este es el cuarto buque y el más grande incorporado a la flota de la Compañía en estos últimos tres meses. Los otros son el *Loa*, el *Limarí* y el *Longaví*.

Incorporación de buque a la ruta comercial a Estados Unidos

La Empresa Marítima S.A. amplió su servicio conjunto, con la motonave *Targa*, a la costa este de Estados Unidos debido a que su flujo de carga creció en un 50 %.

Este buque se suma al *Presidente Aguirre Cerda* y al *Presidente Frei*, con lo cual se acorta la frecuencia actual de salida, que es de 21 días, a sólo dos semanas.

Los tres buques mencionados ofrecerán una nueva alternativa a los exportadores chilenos, al salir en un itinerario que abarca Valparaíso, Antofagasta, Arica, Callao, Nueva York, Baltimore, Charleston, Miami y Houston.

Nuevo puerto en San Antonio

Autoridades locales e industriales del sector pesquero gestionan el financiamiento para la construcción de un nuevo puerto en San Antonio, que podría provenir de la Agencia para la Cooperación Técnica y Económica Internacional del Gobierno de Suecia. Nils Lindeen, representante de la firma sueca Scandiaconsult A.B. e Inventa Inc., y Julio Albarrán, gerente general de Eurotécnica S.A., analizaron una posible contribución de esta Agencia sueca, que se complementaría con un aporte del 25% por parte de la comunidad local.

El recurso krill

El Centro de Estudios de Ciencias y Tecnología de los Alimentos de la Universidad de Santiago desarrolla el proyecto "Utilización integral del krill antártico". Estudios sobre el recurso indican que los volúmenes de captura son considerables y crecientes, su extracción comercial es viable y que en el futuro la competencia será por los productos derivados de éste. Se analizan las posibilidades

para el harina de krill, pigmento natural para salmones, obtención y purificación de quitina y quitano para procesos biotecnológicos, entre otros.

Cabe tener presente que entre las medidas de conservación del recurso krill adoptadas por la Convención para la Conservación de los Recursos Marinos Vivos de la Antártica, se ha establecido un límite precautorio de 1,5 millones de toneladas por estación, en el sector del Atlántico sur. La Convención decidió, además, que si la captura total en cualquier estación excede el máximo histórico de 620.000 toneladas, se adoptarán, por áreas, límites precautorios adicionales.

ASMAR entrega embarcación pesquera

Recientemente fue bautizada en los astilleros de ASMAR, en Talcahuano, una embarcación clasificada como pesquero artesanal, con una alta tecnología para su tipo.

Esta es la segunda para la Pesquera Orión Ltda. y pasa a ser la cuarta embarcación que posee esta empresa.

Corresponde al tipo "Petrel 18" y es del tipo multipropósito ya que puede operar en faenas de pesca de cerco, de arrastre o de espinel. Su construcción demandó tres meses: Uno para la superestructura y dos para instalar las máquinas y completar su equipamiento. Este tiempo fue considerado un récord para la construcción de embarcaciones de este tipo.

Sus características principales son: 17,95 metros de eslora, 6,60 metros de manga, 3,20 metros de puntal, 60 m³ de capacidad de bodega, 360 Hp a 1.800 RPM de potencia, 10 nudos de velocidad y su tripulación es de once personas.



PESQUERO TIPO "PETREL 18"